

## KHI MUA XĂNG, NHẬN ĐÚNG SỐ LƯỢNG

Các nhân viên Cân Đo của chúng tôi thường xuyên kiểm tra độ chính xác của tất cả các máy bơm xăng. Họ cũng kiểm tra các bồn chứa xăng để đảm bảo rằng các trạm xăng đang bán đúng mức octan đã quảng cáo. Nếu phát hiện vi phạm, người bán có thể bị phạt và sản phẩm sẽ bị loại bỏ.

### Bạn có thể làm gì:

- Hãy đảm bảo bạn hoặc người bán xăng đang sử dụng đúng loại bơm. Chỉ số octan và giá cho mỗi gallon hoặc lít phải được ghi rõ trên mỗi bơm.
- Hãy đảm bảo máy bơm được đặt ở mức 0 trước khi bơm xăng.
- Kiểm tra giá bằng cách nhân số gallon với giá đơn vị. Đảm bảo giá này hiển thị là tổng số tiền phải trả hoặc nếu bạn đang bơm xăng, hãy dừng bơm ở đúng 10 gallon để kiểm tra tổng số tiền xem có chính xác không. Ví dụ: 10 gallon x \$1,349 một gallon = \$13,49.
- Nếu bạn có vấn đề nào không được giải quyết tại trạm xăng, hãy liên hệ với Phòng Dịch vụ Thanh tra.
- Trước khi sử dụng, hãy đảm bảo rằng tất cả các thiết bị cân đều được dán tem chính thức. Điều này sẽ khẳng định rằng thiết bị đã được kiểm tra và hoạt động chính xác.

Gửi tới người dân và khách du lịch của Thành phố Boston:

Với tư cách là Thị trưởng Boston, tôi rất vui khi bạn cân nhắc mua sắm tại các cửa hàng bán lẻ, siêu thị và trạm xăng địa phương của chúng tôi. Boston có một số cửa hàng tốt nhất ở Massachusetts.

Trong cuộc sống hàng ngày, chúng ta thường thấy các mặt hàng được bán theo cân nặng, như thịt, trái cây và rau quả, gas, dầu sưởi ấm gia đình, củi và thậm chí cả tiền taxi.

Cân đo đóng vai trò quan trọng trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta. Các giám định viên tại Thành phố Boston làm việc mỗi ngày để đảm bảo người tiêu dùng nhận được những gì họ trả tiền.

Sở Dịch vụ Thanh tra đã biên soạn tập sách nhỏ này để giúp bạn, người tiêu dùng, biết phải làm gì hàng ngày. Cho dù đang mua xăng tại một trạm xăng hay mua sắm tại các cửa hàng bán lẻ địa phương, nên biết rằng họ quan tâm đến bạn.

Hy vọng chúng tôi đã cung cấp mọi thông tin cần thiết với tư cách là người tiêu dùng và rằng bạn sẽ có trải nghiệm mua sắm thú vị.

Trân trọng, Thị trưởng Michelle Wu

NẾU BẠN CÓ BẤT KỲ CÂU HỎI HOẶC CẦN HỖ TRỢ, VUI LÒNG LIÊN HỆ VỚI DỊCH VỤ KIỂM TRA CỦA THÀNH PHỐ BOSTON.

[boston.gov/isd](http://boston.gov/isd)  
[isd@boston.gov](mailto:isd@boston.gov)  
617-635-5300

# CUNG CẤP DỊCH VỤ CHẤT LƯỢNG CHO KHÁCH HÀNG



CITY of **BOSTON**  
5246-01

 Inspectional Services

## KHI MUA SẴM, NHẬN ĐƯỢC GIÁ ĐÚNG

Quét điện tử không phải là phương pháp hoàn hảo, có thể tính sai giá. Do đó, các nhân viên Cân đo của chúng tôi thường kiểm tra các cửa hàng một cách ngẫu nhiên và không báo trước để đảm bảo tính giá cả một cách chính xác. Nhờ những cuộc kiểm tra này, tỷ lệ lỗi khi định giá tiếp tục giảm, nhưng có những bước mà với tư cách là người tiêu dùng, có thể thực hiện.

### **Bạn có thể làm gì:**

- Hãy xem màn hình hiển thị giá. Nếu bạn nghĩ mình đang bị tính quá nhiều tiền, hãy lên tiếng. Hỏi về chính sách của cửa hàng về lỗi định giá và yêu cầu nhân viên thu ngân điều chỉnh trước khi bạn thanh toán. Mặc dù một số cửa hàng chỉ điều chỉnh giá, nhưng một số khác lại khấu trừ thêm một khoản tiền. Một số khác nữa lại cung cấp mặt hàng bị tính sai giá miễn phí.
- Mang theo tờ rơi hoặc quảng cáo trên báo của cửa hàng đến quầy thanh toán.
- Hãy cân nhắc ghi lại giá cả hoặc các đợt bán hàng đặc biệt khi bạn đi qua cửa hàng. Trong các cửa hàng tạp hóa, bạn có thể muốn sử dụng bút hoặc bút màu để ghi chú giá sản phẩm trên bao bì.
- Kiểm tra biên lai trước khi rời đi. Nếu bạn nhận thấy có lỗi, hãy yêu cầu thu ngân điều chỉnh tổng số tiền. Nếu bạn đã rời khỏi quầy thu ngân, hãy gặp quản lý cửa hàng hoặc quản lý bộ phận để sửa bất kỳ lỗi nào.
- Nếu vấn đề không được giải quyết, hãy liên hệ với Dịch vụ Kiểm tra Boston.
- Trước khi sử dụng, hãy đảm bảo rằng tất cả các thiết bị cân đều được dán tem chính thức. Điều này sẽ khẳng định rằng thiết bị đã được kiểm tra và hoạt động chính xác.

## KHI BẠN MUA SẴM, NHẬN ĐƯỢC TRỌNG LƯỢNG ĐÚNG

Trátiền cho sản phẩm chứ không phải cho bao bì. Khi bạn mua thịt hoặc sản phẩm được đóng gói trong vật liệu đóng gói, bạn chỉ nên trả tiền cho trọng lượng của sản phẩm. Nếu bạn mua salad khoai tây tại quầy bán đồ ăn nhẹ, bạn chỉ nên trả tiền cho rau cải, chứ không phải cho trọng lượng của hộp đựng.

Ở nhiều cửa hàng, cân điện tử hoặc cân vi tính được sử dụng tại quầy thanh toán được thiết lập để tự động trừ trọng lượng của bao bì. Ở các loại cân khác, nhân viên bán hàng phải điều chỉnh cân để trừ thủ công vật liệu đóng gói.

Cân phải được đặt sao cho bạn có thể nhìn thấy trọng lượng. Nếu bạn không chắc chắn, hãy yêu cầu cân lại gói hàng trước khi mua. Hỏi xem trọng lượng của bao bì đã được trừ chưa.

Các viên chức Cân đo thường xuyên đến các cửa hàng để kiểm tra và cân các sản phẩm đóng gói sẵn. Họ cũng kiểm tra độ chính xác của cân đang sử dụng.

### **Bạn có thể làm gì:**

- Hãy xem cân và số lượng đã đăng ký. Cân phải được đặt sao cho bạn có thể thấy trọng lượng, giá cả và các thông tin khác được hiển thị. Đảm bảo cân hiển thị dấu không hoặc dấu trừ trước khi cân. **CHỈ TRẢ TIỀN CHO SẢN PHẨM, KHÔNG TRẢ TIỀN CHO BAO BÌ.**
- Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào về cách cửa hàng cân hoặc đo sản phẩm, trước tiên hãy hỏi người quản lý để biết thông tin.
- Nếu vấn đề không được giải quyết, hãy liên hệ với Dịch vụ Kiểm tra Boston.

## KHI MUA DẦU SƯỜI NHÀ, NHẬN ĐÚNG SỐ LƯỢNG

Nhiên liệu sưởi ấm gia đình được bán theo khối lượng. Các nhân viên Cân Đo thường xuyên kiểm tra tất cả các đồng hồ đo dầu để đảm bảo độ chính xác. Khi sản phẩm này được giao đến nhà, người bán phải cung cấp cho bạn một "phiếu giao hàng" tại thời điểm giao hàng trừ khi có thỏa thuận khác bằng văn bản và trước khi bán.

### **Bạn có thể làm gì:**

Kiểm tra phiếu giao hàng, trên đó phải có những thông tin sau.

- Mã số Ngày
- Ngày giao hàng
- Tên và địa chỉ của người bán được ghi rõ ràng
- Tên và địa chỉ của người mua được ghi rõ ràng
- Số lượng dầu được giao được in trên phiếu
- Một số thứ tự bán hàng được in bằng máy
- Giá mỗi gallon
- Thông tin của người giao hàng (có thể là tên, chữ cái viết tắt hoặc mã số của tài xế)
- Nếu bạn không nhận được phiếu giao hàng hoặc phiếu giao hàng nhận được thiếu bất kỳ thông tin nào nêu trên, hãy liên hệ với Dịch vụ Kiểm tra Boston.
- Trước khi sử dụng, hãy đảm bảo rằng tất cả các thiết bị cân đều được dán tem chính thức. Điều này sẽ khẳng định rằng thiết bị đã được kiểm tra và hoạt động chính xác.